

**Tutlayt d allal n teywalt yesεan inumak d yisallen jar tisuta.  
Language is a means of communication between generations.**

GUERBAI Bochra<sup>1</sup>, BOUREGBA Abla<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Université Lhadj Lakhdar Batna -1- (Algérie), مخبر الموسوعة الجزائرية الميسرة

bochra.guerbai@univ-batna.dz

<sup>2</sup> Université Lhadj Lakhdar Batna -1- (Algérie), مخبر الموسوعة الجزائرية الميسرة

abla.bouregba@univ-batna.dz

Received:2/8/2022

Accepted: 182/11/2022

Published:24 /12/2023

**Agzul:**

Tutlayt yer yal aylan d tict seg lsisan n tnaya, u nettat d tagidit n tillin n waylan-idin, tesaε azal-nnes axaεer nettat d allal d uzzig seg wallalen igejdananen n teywalt. Amdan deg tudert-nnes ad yexs tutlayt bac ad yessenfali yef yiman-nnes u ad isawa assayen yid n yimdanen-yyid. Deg uruzi-nney ad d-nuc lwelh i wazal n usentel-aya yeqqnen yer tutlayt (tabadut-nnes, iswiren, tulmisiin n tutlayt d tawuri-nnes), u nutlay-d yef wassay n tutlayt yid n uxemmem d yirman n tezri i werfad n tutlayt yer ldufan ilmend n yimussnawen utlayanen, seg din neεdda yer wassay yellan jar n urfad utlayan d umhaz ussan, deg tagara n uruzzi-aya nutlay-d yef uzerrer n yimeskaren deg ugeεmer utlayan.

**Awalen irezzamen:** Tutlayt; taywalt; axemmem; arfad utlayan; ageεmer usnan.

**Abstract:**

For every nation, language is one of the elements of its existence, and one of the most important pillars of its personality. It acquires its importance in terms of being an important means of the basic means of communication in the life of the individual and society in order to express himself and communicate with others, this topic was chosen for research due to the importance of this subject related to language, then we touched on the relationship of language to thinking with theoretical approaches to language acquisition in the child according to the researchers' point of view, then the relationship between language acquisition and cognitive development, at the end of the research, we mentioned the most important factors affecting of the development linguistic of child's.

**Keywords:** Language; communication; thinking; language acquisition; cognitive development.

### **1. Tazwert :**

Tutlayt d l̄sas n t̄magit n umdan deg t̄metti, t̄exdem labas yef urfad n umezruy d yidles n t̄yerma ilmend n wakud, d nettat d t̄amentilt tagejdant deg usdukkel n weylan, tutlayt d tagruma n yizamulen, d allal seg wallalen n tmusni, u t̄ewaḥsab seg wallalen n uneremis d umsifhem jar n yimdanen deg t̄metti deg labas n taḡulin yemxalfen, u ma ulac n tutlayt ad yeḥbes urmud usnan n yudan, tutlayt teqqen yer uxemmem n yudan u terrag-d deg yisirew utlayanen, ula ma yella deg uxemmem-nnes s daxel, maca s tutlayt ad terg t̄ikti deg tilawt, axater tutlayt nettat d azmar n umdan yef urfad d usemres n unagraw amezḡan n teywalt, laḡya tazmert n umdan s tmuggit-nnes, u tutlayt nettat d amedya seg yimediyaten n unagraw aya, u ssawalen-as i tezrawin tusnanin tasnutlayt.

Yetlala-d umezruyan u yetwella d yiḡ seg yimdanen n t̄metti i deg yettedder, deg ugeḡmer-nnes d usagem-nnes daxel n t̄metti is-d-yezlin, mani tettiraw timwinest deg-s, l̄dufan yettweḡa-d yef matta iḡzer deg berra, acku ageḡmer n tutlayt yer umezruyan am ugeḡmer-nnes ametti d unellay, seg syay ad d-nuc aseḡsi-aya: matta tella tutlayt? u matta llan yiswiren-nnes aked tulmisiin d twuri-nnes? U matta yella wassay jar n tutlayt d uxemmem? U mamek yettili urfad utlayan yer umezruyan ?

## 2. Tabadut n tutlayt :

Tutlayt d allal n taywalt d udiwenni jar n yimdanen, d abrid i ufham jar-asen, am yer yimezyanen yettili uweei yef tutlayt yellan sellen-tt send ad yili yer-sen tezmert yef usemres-nnes . llant labas n tbadutin n tutlayt yellan teeben fell-asen imussnawen ad nuc seg-sen:

Yetthenna CHABIR tutlayt d tarrayt d talsant i usiweḍ n tektiwin d yiḥulfan s unagraw n yizamulen ttwafernen s yer imdanen n tmetti rnin mfahmen fell-as (قاسم أنسى، 2000، صفحة 20).

Tutlayt «d assended i yetteawanen amdan bac ad isawa assayen deg tgara n yimdanen-yyid, ney tutlayt d tawuri n taywalt jar n yimdanen s ukk udmawen n taywalt» (كرم الدين، 2004، صفحة 55).

Llan yya i tt-yesbadun d «tazmert n lbal tettili s ugraw n tmussniwin tutlayanin ayen i yellan deg-sen seg yinumak d yirman d yimeslayen d yilugan yellan tettsawa-hen uukel, d tezmert-aya tettwarfad ur tettili ca seg tlalit, yetlala-d ldufan yer-s atwelleh i werfad, (القضاة و الترتوري، 2006، صفحة 17).

Yesbadu-d KRACHLI tutlayt talsant d asnuflu yef yiḥulfan d tektiwin, d tuḍfa-nnes s yizamulen utlayanen, yef wamma netta yessdukkel jar n tutlayt talsant d usiwel (إسماعيل، 1986، صفحة 33).

## 3. Iswiren n tutlayt:

**1.1. Amawal :** day mani yella usmeskel s labas awalya deg Tmaziyt maca ma nruzza mayef i yella usmeskel ilaq ad d-nessidef iferdisen n tasnilesmetti. Ilmend n Moussa IMARAZEN: «Tamaziyt tbedd yef wawalen ireṭṭalen iwakken ad tsemmed ilem i yellan deg umawal» deg tbadut tict «tutlayt Tamaziyt teqqim labas deg timawit, asiley n yimsiwal d tantaliwin-nnes ud yeḡḡi ca tigregzi gar-tsen».

**1.2. Tasnamka :** ney tussna n unamek, taynamka, tagetnamka, tasnisemt, anemgal, unmik, ummsil ... terza anamek.

**1.3. Tamsislit :** d afares n tutlayt, amezruy-nnes yeqqar:

Terg-d deg tasut tis (19) deg tyara n usnuflu n *Layngoscop* deg (1855) s yer MANUEL.V., GARCIA, allal-aya yezmer ad yeqdec tinzizin timiyac d twuri-nsen, ma d tamsislit deg Tmaziyt nettat d lsas, ud nzemmer ca ad nezru yict seg yiswiren war ma nwellla yer temsislit ilmend n TAIFI., M (1991): «abeddel amsislan yerza uguren n yal tutlayt d yal anagraw, terza temsislit amhaz i yettbeddalen talḡiwin n wawal, ihi daya iyen-yeḡḡin tikwal ad nzer tadra n wawal d wazal-nnes» (TAIFI, 1991, p. 15).

**1.4. Tasnislit:** teena tawuri n yimesla ad ksen imesla yesean tict n twuri iwakken ad xedmen aseggem deg tira .MD : [k]>: [k]>/k/

**1.5. Tasnalyaseddast:** ilmend n DUBOIS. J (1999:344) yuca-d tabadut yef tesnalḡa tamatut: «tamezwarut deg tjerrumt tazrayant, tasnalḡa d tazrawt n talḡa n wawalen [...], mgal tazrawt n twuri ney taseddast, tis sent deg tesnilest tatrart, tamiḍrant n tesnalḡa tesa snat n tbadutin d tigejdanin:

a. Ney tasnalḡa d aglam n yilugan slugnen taḡessa tadexlanit n wawalen [...] mgal taseddast tgellem ilugan n wassayen gar n walḡacen n umawal [...] bac ad neska tifyar.

b. Ney tasnalya d aglam n yilugan n tyessa tadexlanit n wawalen d yilugan n tuqqna n wuddusen deg tefyar [...] (DUBOIS, 1999, p. 344).

ilmend n SADIQI . F (1995: 79): «tasnalya n tutlayt tettwaska s taliwin yemgaraden n wawalen n tutlayt-a [...] Aggaz n tnekra n yal tasleḍt tasnalyant n Tmaziyt d azar, seg uzar nezmer ad negg asiley n sen n yiswiren d igejdanen i yellan ttrarent tamlilt d tameqqrant deg yal tasleḍt tasnalyant n Tmaziyt: 1) Aswir n umyag d 2) uswir n yisem. yal yict seg sen-aya n yiswiren-aya yesea tulmisin yer-s talya akked twuri i ten-yettmeyyazen», «La morphologie d'une langue est représentée par les différentes formes que les mots de cette langue [...] le point de départ de toute analyse morphologique du berbère est la racine. La racine permet la formation de deux classes majeures qui jouent un rôle prépondérant dans toute la morphologie berbère: 1) la classe verbale et 2) la classe nominale chacune de ces deux classes possède des caractéristiques formelles et fonctionnelles qui la distinguent» (SADIQI, 1995, p. 79).

#### 4. Tulmisin n tutlayt :

- Tutlayt d allal agejdan i taywalt jar n yimdanen.
- Tutlayt d inumak i ybanen deg tmetti yellan ttutlan imdanen-nnes s tutlayt-idin.
- Tutlayt d tanfalit yef tirit n umdan d tmussni-nnes.
- Tutlayt tettezrir s wayen i d-yezlin i umdan deg tmetti-nnes.
- Tutlayt tessenfalay yef tdukkli n yimdanenn yict n waylan.
- Tutlayt teqqen yer yilugan n tmetti yellan tella deg-s.
- Tutlayt tezmer ad tetbeddel wa ad temhez.

#### 5. Tawuri n tutlayt :

Ilmend n LQUḌAT deg udlis-nnes asemhez n tezmert n tutlayt llan sen n tmuyliwin txalfen deg twuriwin n tutlayt: tamuyli tmezwarut tbedd yef tama tanefsit n tutlayt, d nettat d asnulfu yef yihulfan d tektiwin. tis sen tbedd yef tama timettit telha s uqeddi n yimusal n tmetti (النوايسية و القاونة، (صفحة 20، 2015).

#### 6. Assay jar n tutlayt d uxemm (tasnezzgimt) :

Yetwassen uxemm belli d tigawt n tezzint, deg-s i d-nreffed tusniwin d yisalen, u nferra uguren i d-yetbanen deg tikli-ney ugar, ma ad yili d timezlit ney timseyzent, llan ya i d-yesbadun axemm (tasnezzgimt) d tigawt n tezzint ama d tazamalt, ney d tawadmeyt tessemras takatut d twessunt, u tettili deg wammas n usiki d uweei ad yeḡḡen tigawt d timseyzent (30 العتوم، 2004، صفحة).

Yetban-d uḍfar n usemdu n cra n yinemhalen utlayanen deg usgeemer n yisnagen n tyuri tazayant, yetteli iwata ukk tizrayin n BYAJI d BROUNER d CHOMSKY belli yella wassay jar n tutlayt aked uxemm, izer CHOMSKY d yya yellan ḍfren-it tutlayt d uxemm nehni d sent n tyawsiwin yemxalfen, axemm yetban-d s tutlayt, izer dayen axemm n umezyan deg waguren imezwira yetteli bla tutlayt, yetbeyyan amezyan yetsawa kul tyawsa s yifasen-nnes d wuḍef, yal tutlayt yer-s tagruma n yimesla ad naf deg-s isekkilen d teyra, tutlayin tilessanin ukk yer-sent

assayen ijerrumanen d nettat yellan tesbeyyan-d tiwuriwin n yirman utlayanen, u imezyanen yer-sen tisurifin ukk taeddän fell-aset, u bla ma ad nutlay yef tutlayt yellan ttutlayen-is kul mani ggaemren deg yila, yeselken BYAJI arfad n tutlayt lsas-nnes ibed yef uneremis, ney tamyigawt jar n umahaz usnan d twessunt yer umdan jar n yismental utlayanen ula d yya yexdan d utlayanen deg twennaṭ(صفحة 45، 2006، القريوتي و الدقاق).

## **7. Inekmaren izrayanen n urfad n tutlayt :**

### **A. Tamuyli n SKINNER:**

Tamhelt n urfad utlayan yer SKINNER d tikli telzem, yettef-itt umedya awtilan asemduwan yetteklen yef yiman-nnes deg ulmad yer yimudren, acku tutlayt i yettutlay umezyan tesbeyyan-d seg tama n ugama tutlayt n twennaṭ-nnes d wayen is-d-yezlin, arfad-nnes ur izemmer ca ad yili bla tarrayin n ulmad aferdas, ladya tarrayt i defren imawlan n umezyan bac ad tili tutlayt-nnes tehla u teqreb yer tutlay n umeqran.

### **B. Tamuyli n Noam CHOMSKY:**

Isawwal-as i tmuyli-aya tazrayant taryamant, ney tazrayant n CHOMSKY, izer belli yal amezyan yer-s akettar utlayan yettilin deg-s seg zik yis i yezmzer ad yerfed tutlayt, u zerren ayet bab n tezri-aya imezyanen ukk lemden ilugan n tutlayt ula ma ueren lemden-hen s zerban, zzerban-aya yesbeyyan-d amdan yer-s tasekka yellan ad teğğ ad yerfed tutlayt, s tarrayt n tesleṭ n yimeskanen utlayanen, dayen izer CHOMSKY imezyanen tlalan-d u nehni yer-sen uddusen utlayanen n urfad n tutlayt, yissen i zemren ad d-sbeynen ilugan n tjerrumt.(صفحة 60، 1989، عرقوب).

Izer umusnaw ABED LHADI belli tutlayt yer VIJOTSKY tetwaḥsab seg umhaz n uxemmem, yef wamma i yer-s azal tezrayant-nnes acku tuca azal i tutlayt, u yeqqar yella deg tfekka n umezyan agmam n tutlayt d netta it-yetteğğan ad yerfed tutlayt s zerban, u tetteğğa amezyan ad yezmer ad yessen ilugan n tutlayt-nnes (صفحة 99، 1999، عبد الهادي).

### **C. Tamuyli n PIAGET :**

Yuca tixutert i tarrayt yellan yeggur fell-as urfad n tutlayt deg uheyyi n tuzzya ad ilaymen jar n tutlayt d uxemmem, u yeqqar tugna d yiraren n yizamulen yettilin deg yixf deg urfad n tutlayt yer umezyan yetsemma-s “tawuri tazamult”, yellan tetlala-d s umhaz amettasan n umezyan u tettağğat ad yerfed tutlayt u ad tt-yessemres, u yessen dayen mamek ad yessemres tafekka-nnes deg usefhem.

Yetwella wawal yer umezyan d tazmilt tesbeyyan-d tyawsa seg tyawsiwin i nezmer ad tt-as deg yixf u ad twella.

### **D. Tamuyli n BRUNER:**

Amezyan ilemmed tiyawsiwin labas yef tutlayt seg wassayen inmettiyen yellan teqnen-it yer yemma-s, deg tili n wassay-aya d yinbeddilen itewweḍ umezyan yer usemres n tmusniwin-nnes deg tmetti s usbeyyen n yinumak aked wawalen yellan yetsella-hen s yer yemma-as deg ubrid n uzray tarrayt tutlayant i usenfali-nnes yef wawalen d yinumak-aya, s usemres n tarrayt tamezwarut n tutlayt (صفحة 70، 2003، أحرشاو).



Anamek-nnes day, asismel n umezyan deg uxxam, aked meylayen idamsanen d inmettiyen, amezyan ma yella daya nnes i yellan yer yimawlan-nnes yettili ayamen utlayan d amerkanti ma nessarwes-it yer win yellan di twacult yeggeemren, u bla ad nettu tarrayt n usegmi n yimawlan i tarwa-nsen, ula d aswir adelsan n yimawlan yer-s azal deg umhaz n ugeemer utlayan (الناشف، 2007، صفحة 33).

**c) Tazmert n umdan:**

Tazmert n umdan deg tfekka-nnes yer-s azal d ameqran ladya ashussi s tyawsiwin, d uslay n tutlayt yer umdan d wassay-nnes s ugeemer utlayan, yetzerrir ugeemer utlayan ma uɗnen igmamen n tfekka am: yimejjan d titɗawin d yiles, u deg yinadiyen yemmugen yef ugeemer utlayan ad naf deg-sen belli yella wassay yilawen d ameqran jar n urmud n umezyan aked ugeemer-nnes utlayan, yal mani yella yer-s urmud s labas din i tettili yer-s tezmert deg urfad n tutlayt, ma yella umezyan ulac yer-s n tezmert mliħ ad yaf uguren deg tutlayt.

▪ **Tamhelt n ulmad:**

Anamek-nnes tamhelt n ulmad d matta yellan deg-s ukk n yizerfan d usexdem yer-s azal d ameqran deg ulmad n tutlayt.

▪ **Allalen n tulya :**

Allalen n tulya yer-sen azal d ameqran deg ulayem utlayan n umezyan am tilizri, rradu...

▪ **Azmar n teyzint:**

Amezyan yellan yer-s tigzi d tzergi ugar n yimzyanen yellan d imuɗan, yeteedda-hen deg ulayem utlayan, acku ma yella umezyan d mizray ad teawen tzergi-nnes s labas deg tutlayt.

S umata amezyan yellan lac yer-s n tezmert mliħ deg usemres n tutlayt yettili yenqes deg tgzi-nnes s umata, acku atewwel utlayan yeqqen yer unqas n teyzint, u zemren dayen ad ilin d ugeren yyid bla tazergi d tezmert n teyzint (قطامي، 2000، p. 70).

▪ **Tawennaɗ tadelsant:**

Tawennaɗ tadelsant yer-s azal d ameqran deg tmetti d ugeemer utlayan, idles yettilin deg-s idlisen, tisyunin...

▪ **Tanefrayt d wazal-nnes yer umezyan deg ugeemer utlayan:**

Ma ulac n tnefrayt s yer yimawlan i umeččuk amezyan ad yenqes yer-s ugeemer utlayan aked urfad utlayan.

## 10. Tagrayt:

Deg tagara n uruzzi-nney nexled yer tiririt yef useqsi-nney d tbadutin yeqnen yer usentel-nney: (tutlayt tabadut-nnes, iswiren, d tulmisin aked twuri-nnes), u nutlay-d yef wassay n tutlayt yid n uxemm d yirman n tezri i werfad n tutlayt ilmend n yimussnawen utlayanen, needda yer wassay yellan jar n urfad utlayan d umhaz ussnan, aked uzerrer n yimeskaren deg ugeemer utlayan yer ldufan amezyan, mani nufa tuzzuft d twacult aked tezmert n umdan, d nehni yetzerriren yef ugeemer utlayan yer umezyan, u llan dayen imeskaren yyid.

## 11. Adlismuy:

-DUBOIS Jean .(1999) .Dictionnaire de la linguistique .Paris: Ed Larousse. -  
SADIQI Fatima .(1995) .Grammaire du berbère .Paris: L'Harmattan.  
-TAIFI Miloud .(1991) .dictionnaire Tamazight-Français (parlers du Maroc central .(paris: L'Harmattan, Awal.

-أحرشوا الغالي. (1986). مظاهر العلاقة بين الاكتساب اللغوي والنمو المعرفي. الفكر العربي.

-أحرشوا الغالي. (2003). العلاقة أم طفل وصيرورة إكتساب اللغة. 70. فاس: مجلة العلوم التربوية والنفسية.

-إسماعيل محمد عماد الدين. (1986). الأطفال مرآة المجتمع، النمو النفسي الاجتماعي للطفل في سنواته التكوينية. الكويت: عالم المعرفة، المجلس الوطني للثقافة والفن والآداب.

-العتوم عدنان يوسف. (2004). علم النفس المعرفي: النظرية والتطبيق. عمان: دار الميسرة.

-القريوتي إبراهيم، والدقاق زهرة. (2006). الإعاقات السمعية: دليل الوالدين في التعامل مع ذوي الإعاقات السمعية. عمان: دار يافا للنشر والتوزيع.

-القضاة محمد فرحان، والتتوري محمد عوض. (2006). مهارات اللغة والاستعداد القرائي عند طفل الروضة. عمان: دار الحامد للنشر والتوزيع.

-الناشف هدى محمود. (2007). تنمية المهارات اللغوية لأطفال ما قبل المدرسة. عمان: دار الفكر.

-النوايسية أديب عبد الله محمد، والقطوانة إيمان طه طابع. (2015). النمو اللغوي والمعرفي للطفل. عمان: دار الإعصار للنشر والتوزيع ومكتبة المجتمع العربي للنشر والتوزيع.

-عبد الهادي نبيل. (1999). النمو المعرفي عند الاطفال. عمان: دار وائل للنشر.

-عقوب أحمد حسن. (1989). محاضرات في تطوير لغة الطفل. عمان: مركز غنيم.

-قاسم أنسى محمد. (2000). مقدمة في سيكولوجية اللغة. القاهرة: مركز الإسكندرية للكتاب.

-قطامي يوسف. (2000). نمو الطفل المعرفي واللغوي. عمان: الأهلية للنشر.

-كرم الدين ليلي. (2004). اللغة عند الطفل تطورها والعوامل المرتبطة بها ومشكلاتها. القاهرة: مكتبة أولاد عثمان.